

Zeitschrift: Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung

Herausgeber: Schweizerische Stiftung Für das Alter

Band: 34 (1956)

Heft: 4

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRO SENECTUTE

Rivista svizzera per il soccorso ai vecchi,
la senicoltura e l'assicurazione-vecchiaia

Viene pubblicata nei mesi di Marzo, Giugno, Settembre e Dicembre. Edita dal segretariato generale della Fondazione «Per la Vecchiaia» a Zurigo. Redazione (Dr. A. L. Vischer, Basilea, e Dr. J. Roth, Zurigo), amministrazione, annunci e spedizione: Seestrasse 2, Zurigo 2, Tel. 23 73 79. Stampa: Müller, Werder & Co. S. A., tipografia, Wolfbachstrasse 19, casella postale Zurigo 23. Prezzo di abbonamento annuo fr. 2.—. Conto chèques VIII 8501.

34 anno

Nr. 4

Dicembre 1956

L'aiuto ai vecchi indigenti nel Ticino

E' risaputo che con l'introduzione dell'assicurazione federale contro i rischi economici della vecchiaia si è realizzato un notevole progresso in campo sociale: ma se per molti esso rappresenta un efficace complemento ai bisogni dell'esistenza, non basta, in numerosissimi altri casi, ad eliminare la indigenza.

Consapevoli di questa necessità le nostre Autorità hanno varato una legge, ratificata dal popolo nel marzo u. s., la quale sanziona nel Cantone un aiuto complementare ai vecchi e ai superstiti.

Per quanto ha relazione ai vecchi indigenti, domiciliati nel Cantone, la legge recita che possono beneficiare di questo aiuto:

- a) le persone di nazionalità svizzera di età superiore ai 65 anni che non hanno diritto alle prestazioni AVS ordinarie o transitorie (donne il cui marito non ha ancora raggiunto il 65.mo anno di età, persone che pur avendo compiuto il 65.mo anno di età devono attendere parecchi mesi prima di poter ricevere la rendita essendo nati subito dopo l'inizio del semestre).
- b) i beneficiari di una rendita di vecchiaia che non possono sopperire interamente al loro mantenimento mediante la rendita, le altre eventuali entrate, la sestanza o mediante aiuto di chi per legge tenuto a prestare assistenza fra parenti.
- c) i vecchi di nazionalità estera o apolidi, dimoranti in Svizzera da almeno 10 anni di cui almeno cinque nel Cantone Ticino, se